KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e November 1950 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende instelling bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken van raden van beroep voor het personeel der provinciale gouvernementen, heeft ter zitting van 7 December 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 6 novembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel portant institution au Ministère de l'Intérieur de chambres de recours à l'usage des agents des gouvernements provinciaux , a donné en sa séance du 7 décembre 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp, dat als voorwerp heeft bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken ten behoeve van de personeelsleden van de provinciale gouvernementen de raden van beroep bedoeld in artikel 82 van het statuut van het Rijkspersoneel in te stellen, heeft zijn wettelijke grondslag in artikel 118 van het statuut.

Aanbevolen wordt in een ministerieel besluit geen bepalingen op te nemen, die niets anders zijn dan een herhaling van bepalingen welke reeds in een koninklijk besluit zijn neergelegd. In aansluiting aan deze overweging, stelt de Raad van State voor, onder meer in de artikelen 3 en 4 van het ontwerp een reeks overbodige bepalingen te doen wegvallen.

\+

\+ +

Daar het ontwerp het administratief statuut van het Rijkspersoneel aanbelangt, moet het voor advies aan de Syndicale Raad van advies worden voorgelegd krachtens artikel 35 van het besluit van de Regent van 11 Juli 1949 houdende syndicaal statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij artikel 2 van het besluit van de Regent van 12 October 1949.

Volgens artikel 2, tweede lid, van het ontwerp bepaalt de taalgroep, waartoe een personeelslid van het provinciaal gouvernement van Brabant of van het arrondissementscommissariaat te Brussel behoort, voor welke raad de verzoeker verschijnt. Hierbij is geen rekening gehouden met de toestand van het personeel, dat vóór de inwerkingtreding van de wet van 31 Juli 1921 in dienst is gekomen of dat wegens het bezit van een universitair of gelijkwaardig diploma van het toelatingsexamen is vrijgesteld. Geen enkele wetsbepaling maakt het mogelijk vast te stellen tot welke taalgroep deze personeelsleden administratief behoren. De Raad van State stelt dienvolgens voor, deze bepaling te vervangen door bepalingen die overeenstemmen met het derde en vierde lid van artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 Januari 1939.

\+

\+ +

In artikel 4 is het verkieslijk niet de gouverneur, maar de provinciale griffier er mede te belasten de zaak bij de raad van beroep aanhangig te maken. De griffier immers heeft het administratief dossier van de verzoeker onder zich. Aan de gouverneur behoort de macht eventueel de voorgestelde tuchtstraf op te leggen.

Artikel 7, hetwelk bepaalt dat de secretaris-generaal belast is met de uitvoering van dit besluit, is overbodig en kan zonder bezwaar worden weggelaten.

\+

\+ \+

Voorts dienen in het ontwerp nog enkele vormwijzigingen te worden aangebracht, die geen commentaar behoeven en die in de tekst, voorkomende onder de hierna voorgestelde titel, zijn onderstreept :

Ministerieel besluit tot instelling van raden van beroep bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken ten behoeve van het personeel der provinciale gouvernementen.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 October 1937 houdende statuut van het Rijkspersoneel ;

Gelet op het besluit van de Regent van 11 Juli 1949 houdende syndicaal statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 12 October 1949 ;

.../...

_____ ;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van advies;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden ten behoeve van het personeel van de provinciale gouvernementen twee raden van beroep ingesteld, een Nederlandssprekende en een Franssprekende.

Artikel 2.-

De Nederlandssprekende raad van beroep neemt kennis van de zaken betreffende het personeel van de provinciale gouvernementen van Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen, alsook van de zaken betreffende het personeel van het arrondissementscommissariaat te Leuven; de Franssprekende raad van beroep neemt kennis van de zaken betreffende het personeel van de provinciale gouvernementen van Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, alsook van de zaken betreffende het personeel van het arrondissementscommissariaat te Nijvel.

_____ .

Het personeel van het provinciaal gouvernement van Brabant en van het arrondissementscommissariaat te Brussel, dat na de inwerkingtreding van de wet van 31 Juli 1921 in dienst is gekomen, hangt af van de Nederlandssprekende of van de Franssprekende raad naargelang zij hun toelatingsexamen in de Nederlandse dan wel in de Franse taal hebben afgelegd.

.../...

Het personeel dat vóór de inwerkingtreding van de wet van 31 Juli 1921 bij het provinciaal gouvernement van Brabant of bij het arrondissementscommissariaat te Brussel in dienst is gekomen of dat dank zij een universitair of gelijkwaardig diploma van alle toelatingsexamen werd ontslagen, kan ressorteren onder de raad, die het kiest. Echter kan een zaak die bij de ene raad is ingeleid, naderhand niet naar de andere raad verwezen worden.

Artikel 3.-

Elke raad telt zes bijzitters en zes plaatsvervangende bijzitters.

Artikel 4.-

De bijzitters worden gekozen voor de helft door de Minister van Binnenlandse Zaken op aanwijzing van de gouverneurs, voor de andere helft door de in de Syndicale Raad van advies van het Ministerie van Binnenlandse Zaken vertegenwoordigde beroepsverenigingen, naar verhouding van hun vertegenwoordiging in laatstgenoemde raad.

De provinciegouverneurs zullen om de drie jaar volgens een vaste rooster van opvolging, waarvan de aanvang eens voor altijd bij loting wordt vastgesteld, een bijzitter aanwijzen voor de raad die hen aanbelangt; de gouverneur van Brabant neemt aan die loting deel voor beide raden.

Artikel 5.-

De zaak wordt bij de raad van beroep aanhangig gemaakt door toedoen van de provinciale griffier.

.../...

Artikel 6.-

De reizen gedaan om een vergadering bij te wonen of een onderzoek te houden, evenals die gedaan door de voor een raad opgeroepen personeelsleden, worden voor het toekennen van de reis- en verblijfkosten als reizen van administratieve aard aangezien.

Artikel 7.-

De ministeriële besluiten van 7 Mei 1938 en van 26 Januari 1939 houdende onderscheidelijk instelling en wijziging van de raad van beroep voor de provinciale gouvernementen, worden opgeheven.

Brussel, de

Le projet qui a pour objet d'instituer au Ministère de l'Intérieur, à l'intention des agents des gouvernements provinciaux, les chambres de recours prévues à l'article 82 du statut des agents de l'Etat, trouve son fondement légal dans l'article 118 du statut.

Il convient d'éviter de prendre dans un arrêté ministériel des dispositions qui ne constituent que la reproduction de dispositions déjà prises par un arrêté royal. Cette considération amène le Conseil d'Etat à proposer, notamment aux articles 3 et 4 du projet, la suppression d'une série de dispositions superflues.

\+

\+ \+

Le projet intéressant le statut administratif d'agents de l'Etat doit être soumis à l'avis du Comité de consultation syndicale en vertu de l'article 35 de l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949 portant le statut syndical des agents de l'Etat, modifié par l'article 2 de l'arrêté du Régent du 12 octobre 1949.

L'article 2, alinéa 2, du projet dispose que le groupe linguistique auquel appartient un agent du gouvernement provincial du Brabant ou du commissariat d'arrondissement de Bruxelles détermine la chambre devant laquelle comparaît le requérant. Cette disposition ne tient pas compte de la situation des agents entrés en service avant la date d'entrée en vigueur de la loi du 31 juillet 1921, ou dispensés d'examen d'entrée en raison de la possession d'un diplôme universitaire ou d'un diplôme équivalent. Aucune disposition légale ne permet de déterminer le groupe linguistique auquel ces agents appartiendraient administrativement. Le Conseil d'Etat propose, dès lors, de substituer à cette disposition des dispositions analogues à celles des alinéas 3 et 4 de l'article 1er de l'arrêté ministériel du 16 janvier 1939.

\+

A l'article 4, il serait préférable de confier au greffier provincial, plutôt qu'au gouverneur, le soin de saisir la chambre de recours. C'est, en effet, le greffier qui détient le dossier administratif du requérant. Au gouverneur appartient le pouvoir de prendre éventuellement la sanction disciplinaire proposée.

L'article 7, qui dispose que le secrétaire général est chargé de l'exécution de l'arrêté, est inutile et peut être omis sans inconvénient.

\+

\+ \+

Le projet appelle, en outre, quelques modifications de forme qui ne nécessitent aucun commentaire et qui sont soulignées dans le texte reproduit sous l'intitulé proposé ci-après :

Arrêté ministériel portant institution au Ministère de l'Intérieur de chambres de recours à l'usage des agents des gouvernements provinciaux.

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat_____;

Vu l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949 portant le statut syndical des agents de l'Etat, modifié par l'arrêté du Régent du 12 octobre 1949;

_____;

.../...

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Il est institué au Ministère de l'Intérieur, à l'intention des agents des gouvernements provinciaux, deux chambres de recours, l'une d'expression néerlandaise, l'autre d'expression française.

Article 2.-

La chambre de recours d'expression néerlandaise connaît des affaires intéressant le personnel des gouvernements provinciaux d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg, ainsi que de celles intéressant le personnel du commissariat d'arrondissement de Louvain; la chambre de recours d'expression française connaît des affaires ayant trait au personnel des gouvernements provinciaux de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, ainsi que de celles ayant trait au personnel du commissariat d'arrondissement de Nivelles.

Les agents du gouvernement provincial du Brabant et du commissariat d'arrondissement de Bruxelles, entrés en service après l'entrée en vigueur de la loi du 31 juillet 1921, relèvent de la chambre d'expression néerlandaise ou de la chambre d'expression française suivant qu'ils ont subi leur examen d'entrée en langue néerlandaise ou en langue française.

.../...

Les agents entrés en service au Gouvernement provincial du Brabant ou au commissariat d'arrondissement de Bruxelles avant l'entrée en vigueur de la loi du 31 juillet 1921, ou qui ont été dispensés de tout examen d'entrée grâce à un diplôme universitaire ou à un diplôme équivalent, peuvent ressortir de la chambre qu'ils choisissent. Toutefois, une cause introduite auprès d'une chambre ne peut par la suite être déférée à l'autre.

Article 3.-

Chaque chambre comprend six assesseurs et six assesseurs suppléants.

Article 4.-

Les assesseurs sont choisis par moitié par le Ministre de l'Intérieur sur désignation des gouverneurs et par les organisations professionnelles représentées au Comité de consultation syndicale du Ministère de l'Intérieur au prorata de leur représentation dans ce comité.

Pour la chambre qui les intéresse, les gouverneurs de province sont appelés à désigner un assesseur suivant un ordre de roulement continu de trois en trois ans, dont le départ est fixé une fois pour toutes par un tirage au sort; le gouverneur du Brabant participe à ce tirage pour les deux chambres.

Article 5.-

La chambre de recours est saisie de l'affaire par les soins du greffier provincial.

.../...

Article 6.-

Les déplacements que nécessitent l'assistance aux séances et la tenue des enquêtes, de même que les déplacements des agents appelés à comparaître sont, du point de vue attribution des frais de parcours et de séjour, considérés comme des déplacements d'ordre administratif.

Article 7.-

Les arrêtés ministériels du 7 mai 1938 et du 16 janvier 1939 portant respectivement création et modification de la chambre de recours des gouvernements provinciaux, sont abrogés.

Bruxelles, le

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

H.PIERLOT, bijzitters van de afdeling wetgeving,
L.FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Binnenlandse Zaken.
de l'Intérieur.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.